

Łódź, dnia 17.02.2022 r.

DSR-ZP-III.271.17.2022

**Wszyscy Wykonawcy**  
**ubiegający się o udzielenie zamówienia**

**Zmiana treści Specyfikacji Warunków Zamówienia**

Działając na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 ze zm.) Zamawiający Miasto Łódź – Urząd Miasta Łodzi, ul. Piotrkowska 104, 90-926 Łódź w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego pn. „**Obsługa logistyczna wizyt studyjnych w Zjednoczonych Emiratach Arabskich w związku z Wystawą Światową EXPO w Dubaju w ramach projektu pn. „Promocja gospodarcza łódzkich strategicznych sektorów gospodarczych na Dalekim i Bliskim Wschodzie podczas światowych wydarzeń gospodarczych,” w ramach RPO WŁ na lata 2014-2020** zmienia treść Specyfikacji Warunków Zamówienia wraz z załącznikami w następujących punktach i zakresie:

**I. Dotyczy treści SWZ:**

➤ **Pkt 18.1 SWZ** otrzymuje brzmienie:

**18.1** Termin związania ofertą trwa do dnia **24.03.2022 r.**

➤ **Pkt 20.2 SWZ** otrzymuje brzmienie:

**20.2** Ofertę należy złożyć:

do dnia	<b>23.02.2022 r.</b>	do godz.	<b>10:00</b>
---------	----------------------	----------	--------------

➤ **Pkt 20.7 SWZ** otrzymuje brzmienie:

**20.7** Otwarcie ofert nastąpi:

w dniu	<b>23.02.2022 r.</b>	o godz.	<b>11:00</b>
--------	----------------------	---------	--------------

➤ **Pkt 21.1 SWZ** otrzymuje brzmienie:

**21.1** Ceną ofertową wymienioną w Formularzu ofertowym (Załącznik nr 2 do SWZ) jest cena brutto (z VAT) za wykonanie przedmiotu zamówienia wskazana w pkt 5.3 Formularza ofertowego na którą składają się:

**21.1.1** Cena brutto za usługi realizowane w ramach zamówienia wyliczona w oparciu o Tabelę nr 1 (C),

**21.1.2** Cena brutto za przykładowe rezerwacje biletów lotniczych i noclegów wyliczona w oparciu o Tabelę nr 2 (CR).

**Wskazane ceny nie stanowią wartości umowy, służą jedynie do wyboru oferty najkorzystniejszej zgodnie z kryteriami oceny ofert (pkt 22 SWZ). Zgodnie z § 8 ust 1 wzoru umowy (Załącznik nr 9 do SWZ) wartość umowy została określona na podstawie wysokości wydatków planowanych**

**w budżecie Zamawiającego na realizację przedmiotu Umowy.**

*Wskazana w Tabeli nr 1 w kolumnie nr 4 tabeli cena nie może wynosić 0,00 PLN.*

*Wskazane w Tabeli nr 2 w kolumnie nr 4, 5 i 6 ceny nie mogą wynosić 0,00 PLN.*

*W przypadku, gdy Wykonawca wskaże w jakiegokolwiek ww. pozycji cenę 0,00 PLN Zamawiający odrzuci ofertę jako niezgodną z warunkami zamówienia.*

**Wykonawca jest zobowiązany dołączyć do oferty wydruki rezerwacyjne dla pozycji Tabeli nr 2.** *W przypadku, kiedy Wykonawca nie załączy do oferty wydruków rezerwacyjnych lub są one niekompletne, Zamawiający wzywa do ich złożenia lub uzupełnienia w wyznaczonym terminie.*

➤ **Pkt 22.1 SWZ otrzymuje brzmienie:**

**22.1** Zamawiający wyznaczył następujące kryteria oceny ofert przypisując im odpowiednie wagi punktowe i przyjął, że w zakresie każdego kryterium wyboru oferty najkorzystniejszej 1% wagi kryterium = 1 pkt:

Lp.	Kryterium	Znaczenie procentowe kryterium	Maksymalna ilość punktów, jaką może otrzymać oferta za dane kryterium
1	Cena brutto za usługi realizowane w ramach zamówienia w PLN (C)	30 %	30 punktów
	Cena brutto za przykładowe rezerwacje biletów lotniczych i noclegów w PLN (CR)	30 %	30 punktów
	<b>Łączna ilość punktów za kryterium cena</b>	60 %	60 punktów
2	Doświadczenie pracowników zajmujących się rezerwacją i sprzedażą biletów lotniczych (kasjer lotniczy nr 1) (K1)	20 %	20 punktów
3	Doświadczenie pracowników zajmujących się rezerwacją i sprzedażą biletów lotniczych (kasjer lotniczy nr 2) (K2)	20 %	20 punktów
Łącznie:		100 %	100 punktów

➤ **Pkt 22.3 SWZ otrzymuje brzmienie:**

**22.3** Każda z ofert otrzyma liczbę punktów jaka wynika ze wzoru:

$$LP = P_i(C) + P_i(CR) + P_i(K1) + P_i(K2)$$





gdzie:

<b>LP</b>	Całkowita liczba punktów przyznanych ofercie
<b>Pi (C)</b>	Ilość punktów, jakie otrzyma oferta badana za kryterium – „Cena brutto za usługi realizowane w ramach zamówienia”
<b>Pi (CR)</b>	Ilość punktów, jakie otrzyma oferta badana za kryterium – „Cena brutto za przykładowe rezerwacje biletów lotniczych i noclegów”
<b>Pi (K1)</b>	Ilość punktów jakie otrzyma oferta badana za kryterium – „Doświadczenie pracownika zajmującego się rezerwacją i sprzedażą biletów lotniczych (kasjer lotniczy nr 1)”
<b>Pi (K2)</b>	Ilość punktów jakie otrzyma oferta badana za kryterium – „Doświadczenie pracownika zajmującego się rezerwacją i sprzedażą biletów lotniczych (kasjer lotniczy nr 2)”

➤ **Pkt 22.4 SWZ** otrzymuje brzmienie:

**22.4** Przyznanie ilości punktów ofertom będzie odbywać się wg poniższych zasad:

**22.4.1 Zasady oceny ofert wg kryterium - „Cena brutto za usługi realizowane w ramach zamówienia”:**

Wykonawca, którego oferta nie została odrzucona i oferujący najniższą cenę uzyska maksymalną liczbę punktów przewidzianą dla oceny części składowej kryterium „Cena brutto za usługi realizowane w ramach zamówienia”. Pozostali Wykonawcy będą oceniani proporcjonalnie, w odniesieniu do najtańszej złożonej oferty, zgodnie z poniższym wzorem, przy czym wyliczenie zostanie dokonane z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

$$(C) = \frac{C_{\min}}{C_i} \times 30$$

gdzie:

<b>C</b>	Liczba punktów jakie otrzyma oferta badana w kryterium – „Cena brutto za usługi realizowane w ramach zamówienia”
<b>C<sub>min</sub></b>	Najniższa cena w kryterium „Cena brutto za usługi realizowane w ramach zamówienia” spośród wszystkich ofert niepodlegających odrzuceniu*
<b>C<sub>i</sub></b>	Cena w kryterium „Cena brutto za usługi realizowane w ramach zamówienia oferty badanej”*

\* Zgodnie z art. 225 pkt 1 ustawy Pzp, w przypadku, gdy wybór oferty prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, do ceny najkorzystniejszej oferty lub oferty z najniższą ceną zostanie odpowiednio doliczony podatek VAT, który Zamawiający miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z tymi przepisami.





Tabela nr 1

L.p.	Rodzaj usługi realizowanej w ramach zamówienia	Jednostka do obliczenia jednostkowej ceny	Wartość usługi brutto (PLN)
kol.1	kol.2	kol.3	kol.4
1	Tłumaczenia konsekwentne realizowane poza terenem Polski	Cena za jedną godzinę tłumaczenia	
2	Usługi restauracyjne poza Polską	Cena usługi restauracyjnej dla 1 osoby poza Polską	
3	Usługi dostarczania przesyłek – transport drogowy	Cena wykonania usługi dostarczenia przesyłki: 1 skrzynia 100x100x40cm – transport drogowy	
4	Usługi dostarczania przesyłek – transport lotniczy lub inny	Cena wykonania usługi dostarczenia przesyłki o wadze 15 kg - transport lotniczy, morski	
5	Usługi transportu osobowego	Cena wynajęcia samochodu osobowego z kierowcą na jeden dzień do przewozu osób, zgodnie z OPZ	
6	Usługi zapewniania szczepień	Cena za zapewnienie jednego szczepienia	
7	Usługi zapewniania wiz	Cena za wizowanie jednego paszportu	
8	Usługi w zakresie obsługi celnej	Cena za przeprowadzenie jednej procedury celnej	
9	Usługi w zakresie zapewnienia testów na obecność wirusa SARS-COV-2	Cena za przeprowadzenie jednego testu	
10	Usługi w zakresie wykonania materiałów reklamowych i promocyjnych	Cena za wykonanie materiałów reklamowych i promocyjnych zgodnie z OPZ	
<b>Łączna cena brutto (suma poz.1-10 w kol.4):</b>			

**Uwaga:**

- **Wymagane jest wypełnienie wszystkich wskazanych pozycji tabeli.**
- **W przypadku, kiedy Wykonawca nie wskaże ceny wyrażonej z PLN lub wskaże cenę o wartości 0,00 PLN (kolumna nr 4) dla każdej z pozycji tabeli (pozycja 1-10), w kryterium oceny „Cena brutto za usługi realizowane w ramach zamówienia” w Tabeli nr 1 - Formularza oferty (załącznik nr 2 do SWZ), Zamawiający uzna, że oferta jest niezgodna z warunkami zamówienia i zostanie odrzucona.**





- Wskazana w kolumnie nr 4 tabeli cena nie może wynosić 0,00 PLN.

#### 22.4.2 Zasady oceny ofert wg kryterium - „Cena za przykładowe rezerwacje biletów lotniczych i noclegów”

Wykonawca, którego oferta nie została odrzucona i oferujący najniższą cenę uzyska maksymalną liczbę punktów przewidzianą dla oceny części składowej kryterium „Cena za przykładowe rezerwacje biletów lotniczych i noclegów”. Pozostali Wykonawcy będą oceniani proporcjonalnie, w odniesieniu do najtańszej złożonej oferty, zgodnie z poniższym wzorem, przy czym wyliczenie zostanie dokonane z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

$$(CR) = \frac{CR_{min}}{CR_i} \times 30$$

gdzie:

CR	Liczba punktów jakie otrzyma oferta badana w kryterium – „Cena za przykładowe rezerwacje biletów lotniczych i noclegów”
CR <sub>min</sub>	Najniższa cena w kryterium „Cena za przykładowe rezerwacje biletów lotniczych i noclegów” spośród wszystkich ofert niepodlegających odrzuceniu*
CR <sub>i</sub>	Cena w kryterium „Cena za przykładowe rezerwacje biletów lotniczych i noclegów”*

\* Zgodnie z art. 225 pkt 1 ustawy Pzp, w przypadku, gdy wybór oferty prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, do ceny najkorzystniejszej oferty lub oferty z najniższą ceną zostanie odpowiednio doliczony podatek VAT, który Zamawiający miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z tymi przepisami.

Tabela nr 2

Lp.	TRASA (z kodem lotniska) / HOTEL	SPECYFIKACJA: data wylotu, data powrotu, max czas na przesiadkę, min. czas na przesiadkę, max liczba przesiadek; charakterystyka noclegu	CZYNNIKI CENOTWÓRCZE (w cenach PLN brutto)			CENA RAZEM w PLN (pozycje 4+5+6/ 4+5)
			cena jedn. biletu / noclegu	opłata transakcyjna (wliczana do każdego biletu/do każdej rezerwacji pokoju)*	opłata lotniskowa	





1	2	3	4	5	6	7
<b>Trasy pozaeuropejskie</b>						
1	Warszawa – Dubaj (DXB) – Warszawa	wylot: 26.03.2022 r.; powrót 02.04.2022 r.; max 1 przesiadka w czasie od 1 do 3h				
<b>Nocleg</b>						
2	Cena noclegu** za 1 dobę w Dubaju w terminie pobytu, tj. w dniach 26.03- 02.04.2022r.	cena noclegu za 1 dobę w hotelu minimum *** położonym w odległości maksymalnie 10 km od miejsca wydarzenia w Dubaju, w pokoju jednoosobowym z łazienką, ze śniadaniem, w cenie nieprzekraczającej limitu określonego w załączniku do rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej (Dz. U. z 2013 r. poz. 167)				
<b>Łączna cena brutto (suma poz.1-2 w kol.7):</b>						
<p>* Wysokość opłaty transakcyjnej/prowizji zaoferowanej przez Wykonawcę będzie stała przez okres realizacji przedmiotu umowy. Podana w ofercie kwota opłaty transakcyjnej/prowizji musi uwzględniać wszystkie koszty, jakie poniesie Wykonawca z tytułu należytej realizacji przedmiotu zamówienia.</p> <p>** przeliczenie ceny noclegu w celu ustalenia zgodności z wysokością limitu określonego w załączniku do rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej (Dz. U. z 2013 r. poz. 167) nastąpi w oparciu o średni kurs euro podany przez NBP w dniu otwarcia ofert.</p>						





### **Uwaga:**

- **Wymagane jest wypełnienie wszystkich wskazanych pozycji tabeli.**
- W przypadku, kiedy Wykonawca wskaże cenę o wartości 0,00 PLN (kolumna nr 4, 5, 6) dla każdej z pozycji tabeli nr 2, w kryterium oceny „Cena za przykładowe rezerwacje biletów lotniczych i noclegów”, Zamawiający uzna, że oferta jest niezgodna z warunkami zamówienia i zostanie odrzucona.
- Wskazane w tabeli ceny w kolumnie nr 4, 5 i 6 nie mogą wynosić 0,00 PLN.
- **Wykonawca jest zobowiązany dołączyć do oferty wydruki rezerwacyjne dla w/w pozycji tabeli.** W przypadku, kiedy Wykonawca nie załączy do oferty wydruków rezerwacyjnych lub są one niekompletne, Zamawiający wzywa do ich złożenia lub uzupełnienia w wyznaczonym terminie.

Zapisy punktów 22.4.3. i 22.4.4. pozostają bez zmian.

## **II. Dotyczy Załącznika nr 2 do SWZ – Wzór formularza ofertowego**

Jednolity tekst został zamieszczony na stronie internetowej Zamawiającego pod adresem:

[https://bip.uml.lodz.pl/urząd-miasta/przetargi/zamowienia-publiczne-powyzej-30000-euro-zamowienia-o-wartosci-przekraczajacej-kwote-130-000-zl/?tx\\_edgepublicorder\\_order%5Border%5D=2052&tx\\_edgepublicorder\\_order%5Baction%5D=show&tx\\_edgepublicorder\\_order%5Bcontroller%5D=Order](https://bip.uml.lodz.pl/urząd-miasta/przetargi/zamowienia-publiczne-powyzej-30000-euro-zamowienia-o-wartosci-przekraczajacej-kwote-130-000-zl/?tx_edgepublicorder_order%5Border%5D=2052&tx_edgepublicorder_order%5Baction%5D=show&tx_edgepublicorder_order%5Bcontroller%5D=Order)

oraz na stronie prowadzonego postępowania miniPortal pod adresem:

<https://miniportal.uzp.gov.pl/Postepowania/20356dac-36c6-4701-9ff2-0ec1cb9ad285>

W przypadku złożenia niezmienionego Formularza ofertowego zgodnie ze zmianą z dnia 17.02.2022 r., Zamawiający dokona odrzucenia oferty jako niezgodnej z warunkami zamówienia.

## **III. Dotyczy Załączników do umowy nr 3, 4, 5, 7**

Jednolity tekst ww. załączników został zamieszczony na stronie internetowej Zamawiającego pod adresem:

[https://bip.uml.lodz.pl/urząd-miasta/przetargi/zamowienia-publiczne-powyzej-30000-euro-zamowienia-o-wartosci-przekraczajacej-kwote-130-000-zl/?tx\\_edgepublicorder\\_order%5Border%5D=2052&tx\\_edgepublicorder\\_order%5Baction%5D=show&tx\\_edgepublicorder\\_order%5Bcontroller%5D=Order](https://bip.uml.lodz.pl/urząd-miasta/przetargi/zamowienia-publiczne-powyzej-30000-euro-zamowienia-o-wartosci-przekraczajacej-kwote-130-000-zl/?tx_edgepublicorder_order%5Border%5D=2052&tx_edgepublicorder_order%5Baction%5D=show&tx_edgepublicorder_order%5Bcontroller%5D=Order)

oraz na stronie prowadzonego postępowania miniPortal pod adresem:

<https://miniportal.uzp.gov.pl/Postepowania/20356dac-36c6-4701-9ff2-0ec1cb9ad285>





URZĄD MIASTA ŁÓDZI

**W związku ze zmianami wprowadzonymi niniejszym pismem, Zamawiający zmienia treść ogłoszenia o zamówieniu.**

**z up. Prezydenta Miasta Łodzi  
Agnieszka Mroczek-Marchewka  
/podpis nieczytelny/  
Z-ca Dyrektora  
Wydziału Zamówień Publicznych**



Urząd Miasta Łodzi  
Departament Strategii i Rozwoju  
Wydział Zamówień Publicznych ul. ks. I.Skorupki 21  
90-532 Łódź

tel.: +48 42 638 48 88  
tel. fax.: +48 42 638 48 77

www.uml.lodz.pl  
e-mail: zamowienia@uml.lodz.pl